



UNITED NATIONS

E/NL. 57/84

19 August 1957

ORIGINAL : ENGLISH

## LAWS AND REGULATIONS

PROMULGATED TO GIVE EFFECT TO THE PROVISIONS OF THE CONVENTION OF 13 JULY 1931 FOR LIMITING THE MANUFACTURE AND REGULATING THE DISTRIBUTION OF NARCOTIC DRUGS, AS AMENDED BY THE PROTOCOL OF 11 DECEMBER 1946

### FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Communicated by the Government of the Federal Republic of Germany

NOTE BY THE SECRETARY-GENERAL -- In accordance with Article 21 of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol of 11 December 1946, the Secretary-General has the honour to communicate the following legislative text.

from the Federal Law Gazette, Part I, No. 46 published in Bonn on 17 October 1956.

#### Regulation concerning Supply Coupons for Narcotic Drugs, of 8 October 1956.

Pursuant to paragraph 2 of Article 4 and paragraph 1 of Article 11 of the Law on Traffic with Narcotic Drugs (Opium Law) of 10 December 1929 (Reich Law Gazette I p. 215) as amended by the Laws of 22 May 1933 and of 9 January 1934 (Reich Law Gazette I p. 22) (Reich Law Gazette I p. 287) and of 9 January 1934 (Reich Law Gazette I p. 22) as well as pursuant to No. 4 of Article 11 of the Law on Expulsions from the Reich of 23 March 1934 (Reich Law Gazette I p. 213) and to Sixth Regulation on the Inclusion of Additional Substances in the provisions of the Opium Law of 12 June 1941 (Reich Law Gazette I p. 328), the Federal Minister of the Interior and, by virtue of Article 12 of the Opium Law, the Federal Government, having regard to paragraph 1 of Article 129 of the Basic Law for the Federal Republic of Germany herewith decree the following with the consent of the Bundesrat :

#### Article 1

- (1) Whoever wishes to acquire substances or preparations subject to the requirement of supply coupons shall apply by means of the prescribed form to the Federal Health Board (Opium Division) for such a coupon.
- (2) The said form shall consist of an application part and a printed coupon part. To each form a sheet for remarks by the applicant shall be attached. The form shall in size, content and disposition of text resemble the model annexed hereto.
- (3) The forms shall be issued as booklets.
- (4) The Federal Health Board (Opium Division) shall regulate the manufacture and issuance of these coupon booklets.

#### Article 2

(1) Whoever applies for a supply coupon, shall put a stamp bearing his name or his firm's name on both the application and coupon parts and add the following data in duplicate :

- a) name of supplier
- b) type and quantity of narcotics to be acquired
- c) stocks in hand on the day of application if the latter is filed by a dispensary or a veterinary surgeon.
- d) date of application
- e) domicile of applicant and his signature or that of his representative

(2) Only one supplier may be entered on any one form.

(3) The applicant shall send the application and coupon parts, without separating them, direct to the Federal Health Board (Opium Division).

#### Article 3

(1) The applicant shall pay a fee of 50 pfennigs for the processing of his application.

(2) The fee shall be paid upon the acquisition of the coupon booklet. In addition to the fee, the applicant shall pay the costs incurred by the manufacture and dispatch of the coupon booklet.

#### Article 4

(1) In the event of the Federal Health Board (Opium Division) granting an application for a supply coupon, it shall put its stamp and an identification number on the coupon part, add the date of authorization and forward the supply coupon to the supplier named by the applicant. The Federal Health Board shall enter on the supply coupon any reductions or changes it may wish to make.

(2) The Federal Health Board (Opium Division) shall return to the applicant any forms which are incompletely or illegibly filled out.

#### Article 5

(1) The supplier shall not deliver any narcotic drug until he is in receipt of the supply coupon authorizing him to do so. He shall not deliver any narcotic drugs or quantities other than those specified on the supply coupon. In the event of medical finished products (medical specialties) marketed in standardized quantities, the potency of such quantity as authorized shall not deviate from that specified on the coupon.

(2) The narcotic drugs specified on the supply coupon may be delivered only by the supplier and only to the purchaser as are named on the supply coupon.

(3) The supplier shall note the date of delivery on the supply coupon.

(4) The supplier shall not make any changes on the supply coupon but shall forward it for the purpose of amendment, if any, to the Federal Health Board (Opium Division).

(5) Suppliers shall keep the supply coupons on file in the order of their identification numbers for a period of five years from the date of authorization.

#### Article 6

(1) In urgent cases a supply coupon for narcotic drugs may be applied for by telephone, teletype message or telegram. In such cases the Federal Health Board (Opium Division) shall fill out the relevant form and send the supply coupon to the supplier.

(2) After having filed his application by telephone, teletype message or telegram, the applicant shall without delay send to the Federal Health Board (Opium Division) two forms containing, in addition to his name and domicile and the supplier's name, nothing but the remark "dues for application by telephone (teletype message or telegram)".

#### Article 7

The forms hitherto prescribed may be used for a period of three months from the entry into force of this Regulation. In such cases 50 pfennig stamps shall be enclosed with each application.

#### Article 8

This Regulation shall enter into force six weeks after its promulgation. At the same time the Regulations concerning Supply Coupons for Narcotic Drugs of 20 February 1935 (Reich Law Gazette I p. 208) and of 31 August 1939 (Reich Law Gazette, I p. 1560) shall cease to be effective.

Article 9

This Regulation shall also apply to Land Berlin, provided that it is put into force in that Land.

Bonn, 8 October 1956  
The Deputy Federal Chancellor  
Blücher  
The Federal Minister of the Interior  
Dr. Schröder

Supply Coupon

The purchaser named below is authorized to receive, and the firm named below is authorized to furnish the following narcotic drugs.

Series A  
booklet  
02424  
sheet  
11

Note of authorization by the Federal Opium Division

Do not use for writing

Delivery only permissible if stamp of the Federal Health Board - Opium Division - is affixed to this coupon

Type and quantity

Stock in hand

Place .....

Date of Application .....

Stamp of purchaser

Signature of purchaser

Delivery was made on :

Remarks of the supplier :

Application form  
for supply coupon

Series A  
booklet  
02424  
sheet  
11

Note of author-  
ization by the  
Federal Opium  
Division

Do not use for  
writing

To : Federal Health  
Board, Opium  
Division  
12 Am Rhein  
22b) Koblenz

---

I herewith apply for the products listed below to  
be furnished by the following firm:

---

Furnish precise data concerning type,  
Stocks in hand quantity and potency of  
narcotic drugs. Apply for only one drug  
per line. Write legibly. Take care that  
duplicate is clear. Do not use reverse  
side.

---

Place ..... Date of Application .....

Stamp of purchaser

Signature of purchaser